



KOMISJA KULTURY

OSTATNI DZWONEK

Zapraszamy do udziału w konkursach organizowanych przez Radę Dzielnic V. Na laureatów czekają cenne nagrody. Regulaminy wszystkich konkursów dostępne są w biurze Rady Dzielnic V – ul. Kazimierza Wielkiego 112/2.



Konkurs fotograficzny

To już kolejna edycja otwartego konkursu fotograficznego „Nasza Dzielnic V”. W tym roku tematem konkursu są „Młodzi krowodrzanie”. Zapraszamy więc wszystkich (niekoniecznie mieszkańców dzielnicy) amatorów fotografii do robienia zdjęć dzieciom na terenie Dzielnic V oraz zgłaszanie swoich prac do konkursu. Minimalny format zdjęć to 10x15. Można złożyć do 6 zdjęć. Prace należy złożyć w załączonej kopercie, opisanej hasłem. W dodatkowej kopercie opisanej tym samym hasłem prosimy umieścić informacje o swoich danych: imię, nazwisko, adres zamieszkania, numer telefonu, wiek a także opis (adres) miejsca sfotografowanego. Prace należy składać w siedzibie Rady Dzielnic V do dnia 15 października br.



Konkurs literacki

Konkurs jest przeznaczony dla uczniów gimnazjów i szkół średnich, zamieszkałych na terenie Dzielnic V. Tematem konkursu jest Krowodrza. Zachęcamy do ujęcia w formie literackiej swoich refleksji dotyczących naszej Dzielnic V. Jesteście dumni z tego, że mieszkacie w Dzielnic Krowodrza, a może wręcz przeciwnie? Napiszcie dlaczego. Preferowana forma prac to esej, reportaż, opracowanie historyczne, wywiad, poezja. Minimalna objętość prac to 1,5 strony maszynopisu dla gimnazjalistów, 2 strony dla licealistów, nie dotyczy formy poetyckiej, rozmiar czcionki 12. Prace należy złożyć w załączonej kopercie, opisanej hasłem (bez umieszczania danych autora). W dodatkowej kopercie także opisanej tym samym hasłem należy zamieścić swoje dane: imię, nazwisko, adres, numer telefonu, wiek, numer szkoły autora, imię i nazwisko nauczyciela prowadzącego język polski. Prace należy dostarczyć do dnia 15 października 2004 r. do siedziby Rady Dzielnic V.

W NUMERZE:

- rozmowa z Wojciechem Obtulowiczem - krakowskim architektem str. 4
- o kościele i parafii p.w. bł. Anieli Salawy str. 6
- o projekcie redukcji liczby dzielnic Krakowa str. 10
- o planach rozbudowy Akademii Pedagogicznej str. 11
- felieton Pawła Klimowicza str. 12



Wirtualna Krowodrza

Uczniów szkół ponadpodstawowych mieszczących się na terenie Dzielnic V zapraszamy także do udziału w konkursie na stronę www.promujaca.nasza.dzielnicav.krakow.pl. Prace zapisane na płycie CDR należy dostarczyć do dnia 25 października br.

Małgorzata Zawila

ZADANIA RADY 2005 r.

W dniu 5 lipca 2004 roku Rada Dzielnicy V na swoim posiedzeniu podjęła uchwałę o rozdysponowaniu środków finansowych 570.000 złotych na zadania priorytetowe wg propozycji komisji merytorycznych.

– Edukacja

i Kultura Fizyczna 148.000

Wymiana okien w salach gimnastycznych, wymiana stolarki okiennej na terenie placówek, przełożenie parkietów, remont sanitariatów, modernizacja kuchni, dofinansowanie pracowni szkolnych, organizacja i nagrody na konkursy organizowane przez Radę.

– Informacja i Łączność

z Mieszkańcami 44.000

Druk gazetki, redakcja i aktualizacja strony www, obsługa tablic, materiały promocyjne, zdjęcia.

– Infrastruktura Komunalna

i Budownictwo 140.000

Zadania bezpieczeństwa komunikacyjnego w Dzielnicy, kon-

serwacja tablic informacyjnych, ogrodzenie i rekultywacja zieleni przyulicznej.

– Kultura 82.000

Remonty w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa, w MDK „Dom Harcerza”, w Domu Kultury „Paleta”, zakupy dla Muzeum Historii Fotografii i Krowoderskiej Biblioteki Publicznej, organizacja i nagrody na konkursy organizowane przez Radę.

– Praworzędność 64000

Zakupy dla Policji i Straży Miejskiej komputerów, skuterów, kamizelek kuloodpornych i aparatu cyfrowego, organizacja i nagrody na konkursy organizowane przez Radę, planowa-

ny jest dalszy ciąg monitoringu w szkołach.

– Zdrowie, Pomoc Społeczna

i Mieszkalnictwo 92.000

Badania profilaktyczne (mammografia, USG piersi, densytometria, profilaktyka miażdżycy i cukrzycy typu II, RTG płuc, PSA), szczepienia ochronne (przeciw grypie i przeciw żółtacze), pomoc społeczna (paczki żywnościowe dla najbardziej potrzebujących, wyprawki wielkanocne, śniadanie wielkanocne, opłatek wigilijny).

Na powyższe zadania zostały wypełnione wnioski o dokonanie techniczno-finansowej analizy możliwości realizacji zadania priorytetowego dzielnicy. Zostały one potwierdzone przez realizatorów zadań, którymi są gminne jednostki. Pozostały jedynie kwoty rezerwowe na które będą uchwalone zadania jeszcze w roku 2004.

Henryka Has

członek Zarządu Dzielnicy V

Sprawozdanie z wykonania wydatków Biura Rady za okres od 1.01. – 30.06.2004 r.

| | PLAN | WYKONANIE | POZOSTAŁO |
|---|--------------|-----------------|-----------------|
| § 4110 składki na ubezpieczenie społeczne | 1200 | – | 1200 |
| § 4120 składki na fundusz pracy | 200 | – | 200 |
| § 4210 zakupy | 4700 | 522,58 | 4177,42 |
| § 4260 zakup energii | 6300 | 2723,23 | 3576,77 |
| § 4300 usługi, czynsz, telefon | 27800 | 8828,68 | 18971,32 |
| § 4410 bilety | 600 | – | 600 |
| RAZEM | 40800 | 12074,49 | 28725,51 |

Siedziba Rady Dzielnicy V
m. Krakowa
ul. Kazimierza Wielkiego 112/2
tel. 636-95-95
e-mail: dzielnica5@um.krakow.pl

Biuro: poniedziałek 11-18
wtorek-piątek 10-14

Dyżury:

Przewodniczący Rady Dzielnicy V
Paweł Klimowicz pełni dyżur
w czwartki w godz. 17-18

Wiceprzewodniczący Rady Dzielnicy V
Ryszard Nowak pełni dyżur
w czwartki w godz. 18-19

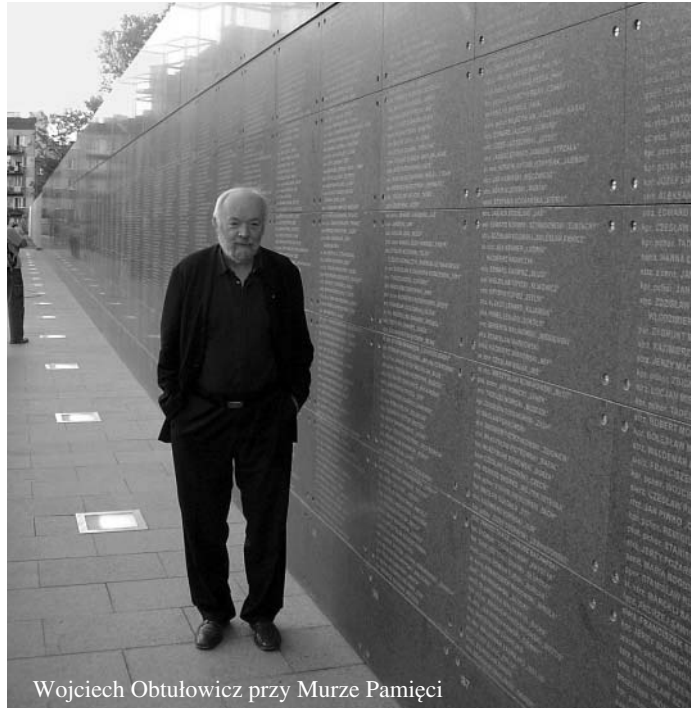
Członkowie Zarządu (Jolanta Banach,
Jacek Biliński, Henryka Has) i Radni
pełnią dyżury w środy
w godz 17-19

UCHWAŁY

| Nr uchwały | Data podjęcia | W sprawie.... |
|---------------|---------------|---|
| XXVIII/148/04 | 05-07-04 | upoważnienia dla Zarządu. |
| XXVIII/149/04 | 05-07-04 | przedłużenia umowy najmu lokalu użytkowego (księgarnia) usytuowanego przy ul. Juliusza Lea 24. |
| XXVIII/150/04 | 05-07-04 | zadań priorytetowych na 2005 rok. |
| XXVIII/151/04 | 05-07-04 | rozdziału kwoty pozostałej w zadaniu „Informacja i Łączność z Mieszkańcami” na 2004 rok. |
| XXVIII/152/04 | 05-07-04 | ustalenia kolejności prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów, przedszkoli i żłobków w ramach zadań powierzonych na rok 2005. |
| XXVIII/153/04 | 05-07-04 | poparcia inicjatywy Samorządowego Ośrodka Psychologiczno Pedagogicznego z ul. Mazowieckiej 30 A. |
| XXVIII/154/04 | 05-07-04 | rozszerzenie zadania powierzonego na rok 2004 – „prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia”. |
| XXVIII/155/04 | 05-07-04 | rozdziału kwoty na zadania powierzone („Bezpieczny Kraków”) na rok 2005 (7000). |
| XXVIII/156/04 | 05-07-04 | połączenia kwot na zadanie monitoring wizyjny w Dzielnicy V. |
| XXIX/157/04 | 30-08-04 | poszerzenia zakresu rzeczowego zadania powierzonego na rok 2004 – w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 51 al. Kijowska 8 przyjętego uchwałą nr XX/107/03 Rady Dzielnicy V z dnia 8 grudnia 2003 r. |
| XXIX/158/04 | 30-08-04 | utrzymania kompetencji decyzyjnych Dzielnic – zadania powierzone pn.: „prace remontowe szkół podstawowych, gimnazjów, przedszkoli i żłobków”. |
| XXIX/159/04 | 30-08-04 | przeznaczenia środków finansowych pozostałych na zadaniu priorytetowym na rok 2004 – pn.: „Pomoc społeczna dla mieszkańców Dzielnicy V” przyjętego uchwałą nr XIII/57/03 Rady Dzielnicy V m. Krakowa z dnia 1 lipca 2003 r. |
| XXIX/160/04 | 30-08-04 | zadania priorytetowego pn.: „Poprawa bezpieczeństwa komunikacyjnego w Dzielnicy V”. |
| XXIX/161/04 | 30-08-04 | Centrum Szkoleniowo – Treningowego „Wisła Kraków” SSA na terenie działek nr 179/6, 180/3, 180/4, 180/5, obr. 12 Krowodrza przy ul. Reymonta i al. 3 Maja. |
| XXIX/162/04 | 30-08-04 | połączenia kwot na zadania powierzone na rok 2004 – pn.: „Budowa i modernizacja ogródków jordanowskich” przyjętego uchwałą nr XIII/54/03 z dnia 1 lipca 2003 r. oraz pn.: „tworzenie zieleńców wraz z małą architekturą” przyjętego uchwałą Rady Dzielnicy V nr XIII/53/03 z dnia 1 lipca 2003 r. |
| XXIX/163/04 | 30-08-04 | opinii do projektu zagospodarowania parku Krakowskiego w Krakowie. |
| XXIX/164/04 | 30-08-04 | opinii do projektu zagospodarowania parku im. Jordana w Krakowie. |
| XXIX/165/04 | 30-08-04 | zadania powierzonego „Kulturalne wydarzenia lokalne Dzielnicy V” na rok 2005. |
| XXX/166/04 | 30-08-04 | rozdziału kwoty na zadania priorytetowe na rok 2005. |
| XXX/167/04 | 30-08-04 | korekty planu wydatków rzeczowo-finansowych na rok 2004 przyjętego uchwałą nr XXIV/117/04 Rady Dzielnicy V z dnia 8 marca 2004 r. |
| XXX/168/04 | 13-09-04 | zadania priorytetowego na rok 2004 pn.: „Poprawa bezpieczeństwa komunikacyjnego w Dzielnicy V”. |
| XXX/169/04 | 13-09-04 | rezygnacji z funkcji wiceprzewodniczącego Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej. |
| XXX/170/04 | 13-09-04 | korekty zadania priorytetowego na rok 2004 pn.: „Projekt na budowę elementów akustycznych” na ul. Czarnowiejskiej i Nawojki przyjętego uchwałą nr XXV/126/04 z dnia 19 kwietnia 2004 r. |
| XXX/171/04 | 13-09-04 | zmiany zadania priorytetowego pn.: „remonty chodników wg wskazań Rady Dzielnicy” przyjętego uchwałą nr XVIII/99/03 Rady Dzielnicy V z dnia 27 października 2003 r. |
| XXX/172/04 | 13-09-04 | odnowienia 2-ch kapliczek i remontu ich otoczenia znajdujących się przy ulicy Kazimierza Wielkiego 33 i 109. |
| XXX/173/04 | 13-09-04 | projektu i realizacji zadania pn.: „modernizacja ulicy Urzędniczej w ramach zadania powierzonego na rok 2005 „budowa i modernizacja ulic wraz z oświetleniem”. |
| XXX/174/04 | 13-09-04 | rezygnacji z funkcji Przewodniczącej Komisji Rewizyjnej. |
| XXX/175/04 | 13-09-04 | powołania Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej. |

POWSTAŃCZE MUZEUM

Dzielnica V jest obszarem naszego miasta, gdzie mieszka wielu wybitnych krakowian. Rozpoczynamy cykl wywiadów z mieszkańcami Krowodrzy, którzy na trwale wpisali się w pejzaż artystyczny, naukowy i samorządowy. Jako pierwszą przedstawiamy Państwu rozmowę z wybitnym architektem Wojciechem Obtulowiczem. Ma on na swoim koncie m. in.: Pawilon polski na wystawę „Expo 2000” w Hannoverze, gmach Sądu Okręgowego w Krakowie, Karmeliński Instytut Duchowości również w Krakowie, Hotel „Radisson”, Pałac Lasockich. Jest również samorządowcem. W poprzedniej kadencji Rady Miasta Krakowa był radnym i Głównym Architektem Miasta. Ostatnim jego osiągnięciem jest projekt Muzeum Powstania Warszawskiego, które zostało uroczystie otwarte w 60. rocznicę wybuchu Powstania.



Wojciech Obtulowicz przy Murze Pamięci

– **Jak przedstawia się historia budynku, w którym mieści się muzeum?**

– Muzeum Powstania Warszawskiego ma swoją siedzibę w budynku dawnej elektrowni tramwajowej przy ul. Okopowej. Przez lata elewacja była pokryta tynkiem, który wielkim nakładem sił został usunięty i w ten sposób przywrócono budynkowi piękną ceglana fasadę. Wygląda jak nowy choć ma już 100 lat! W podobnym budynku elektrowni miejskiej w Londynie mieści się Galeria Sztuki Współczesnej nad Tamizą.

– **Jak przebiegała współpraca z władzami miasta Warszawy?**

– Bardzo dobrze, szczególnie z panem Prezydentem Lechem Kaczyńskim. Podziwiałem jego zaangażowanie i odczuwałem jego stałe wsparcie. Przy normalnym podejściu urzędniczym realizacja projektu w tak krótkim czasie byłaby niemożliwa. Historia tworzenia Muzeum Powstania Warszawskiego jest bardzo długa, gdyż przez wiele lat pomysł był dławiony w zarodku. Dopiero Lech Kaczyński spowodował, że mogliśmy oddać hołd żoł-

nierzom i cywilom, dla których honor i wolna Ojczyzna były ważniejsze niż życie.

– **Czy mógłby Pan przedstawić poszczególne części muzeum?**

Budynek Muzeum mieści w sobie: hale ekspozycyjne, sale konferencyjne, kino, bibliotekę, salę „Małego Powstańca”. Wokół Muzeum znajduje się Park Wolności ze 156–metrowym „Murem Pamięci” na którym wyryto nazwiska poległych bohaterów Warszawy. Wewnątrz muru znajduje się dzwon „Monter” ku czci legendarnego dowódcy Powstania gen. Antoniego Chruściela pseud. „Monter”. Z tyłu „Muru Pamięci” znajduje się „Ogród Różany”, gdzie wśród kwiatów można oglądać zdjęcia płonącej stolicy wykonane przez niemieckich żołnierzy.

– **Muzeum to nie tylko miejsce pamięci, to również miejsce modlitwy, gdyż zaprojektował Pan kaplicę.**

– Patronem kaplicy jest ksiądz Józef Stanek, pseudonim „Rudy”, nowy błogosławiony, który został wyniesiony na ołtarze przez Jana Pawła II jako jeden

ze 108 męczenników czasów II wojny światowej. Ks. Stanek usługiwał umierającym, spowiadał, odprawiał msze św. i pozostał do końca z powstańcami choć mógł ocalić swoje życie. Został powieszony przez niemieckich oprawców. Kaplica ma bardzo monumentalny charakter, surowe ściany boczne, ołtarz i prosty Krzyż Powstańczy. Mur z czerwonej cegły jest rozjaśnia światło wpadające przez świetlik w suficie.

– Po 60 latach, które upłynęły od tych wydarzeń, wciąż kwestionowany jest sens Powstania...

Nie mogę zgodzić się z szeroko rozpowszechnionym poglądem, że Powstanie było niepotrzebną daniną polskiej krwi. Jestem przekonany, że miało ono ogromny wpływ na dalszą historię Polski i że dzięki tym bohaterskim Polakom możemy dzisiaj cieszyć się wolnością. Napawa mnie dumą fakt, że właśnie Oni dla których powstało to muzeum są z niego zadowoleni.

rozmawiał: Paweł Klimowicz



Kaplica p.w. ks. Józefa Stanka



Gmach Muzeum Powstania Warszawskiego

TRZY PARAFIE

TRZY ŚWIĄTYNIE

CZ. III

Ostatnia część naszego cyklu jest poświęcona kościołowi i parafii X.X. Misjonarzy p.w. bł. Anieli Salawy. W poprzednich odcinkach przedstawiliśmy parafię p.w. św. Szczepana i parafię X.X. Misjonarzy p.w. NMP z Lourdes.

Najmłodszy kościół znajdujący się w granicach Dzielnicy V (al. Kijowska 29) został zbudowany w latach 1991-1995 według projektu architekta Józefa Dutkiewicza. Kompozycja fasady czołowej jest daleką reminiscencją katedry w Gdańsku-Oliwie. Twórca, chcąc uzyskać harmonię bryły i detalu, użył jako materiału budowlanego czerwonej cegły. Obiekt położony w rejonie Młynówki Królewskiej posiada charakterystyczny akcent, mianowicie plac miejski od strony alei Kijowskiej.

Autorem najważniejszych dzieł zdobiących wnętrze świątyni jest rzeźbiarz Jan Siek. On wyrzeźbił Krucyfiks, umieszczony we wnęcie za stołem ołtarza, figurę Matki Boskiej

z jego lewej strony oraz figurę św. Józefa, znajdującą się na ścianie trójkątej kaplicy.

Na drugiej ścianie kaplicy widzimy obraz przedstawiający błogosławioną Anielę Salawę, pędzla Piotra Moskwy. Patronka kościoła ukazana jest w stroju służącej z epoki, czyli przełomu XIX i XX stulecia. W jednej ręce trzyma lilię, w drugiej różaniec i książeczkę do nabożeństwa.



Kościół p.w. bł. Anieli Salawy

Obraz poświęcił Ojciec Święty Jan Paweł II 13 sierpnia 1991 r. podczas uroczystości beatyfikacyjnych na krakowskim Rynku. W wygłoszonej homilii papież powiedział m.in.: „Czyż całe dzieje świętości chrześcijańskiej duchowości budowanej na ewangelicznym wzorze nie wyrażają się w tym prostym zdaniu: »służyć Bogu – to znaczy królować«? Tę samą prawdę wyraża życie wiel-

kiej królowej Jadwigi Andegawenki i życie prostej służącej!”

W oknach kościoła znajdują się kolorowe, nowoczesne witraże, zaprojektowane przez Teresę Stankiewicz. Tuż obok wejścia, po lewej stronie umieszczony jest witraż upamiętniający 20-lecie pontyfikatu Jana Pawła II. Inne, również po lewej stronie, przedstawiają: Świętą Rodzinę, Chrystusa umierającego za ludzi, Zmartwychwstanie, tajemnicę Trójcy Świętej, św. św. Ludwikę de Marillac i Katarzynę Labouré. Witraże po stronie prawej są poświęcone: św. Wincentemu a Paulo, Sakramentowi Chrztu św., Matce Boskiej Częstochowskiej. W kaplicy

– witraże z wizerunkiem bł. Anieli Salawy, bł. Edmunda Bojanowskiego i siostry Leonii Nastal. Po lewej stronie, we wnęcie witraż przedstawiający 12-letniego Jezusa nauczającego w świątyni, a w pobliżu konfesjonatu powrót syna marnotrawnego. Ostatni z witraży, wieńczący niejako dzieło artystki to jaśniejąca nad wejściem do kościoła rozeta. Teresa Stankiewicz jest też autor-

ką nowoczesnych w rysunku stacji Męki Pańskiej, namalowanych oryginalną techniką na desce.

W maju 1999 r. pojawiły się w kościele cztery dzwony odlane w pracowni Jana Felczyńskiego. Patronami dzwonów są: Maryja Królowa Polski, Ojciec Święty Jan Paweł II, św. Stanisław Bp oraz św. Wojciech.

Dzieło budowy kościoła stało się możliwe dzięki ofiarności wielu osób, przede wszystkim zaangażowaniu ks. Jana Kowalika CM – budowniczego, a później pierwszego proboszcza parafii, który podjął ogromną pracę apostolską, rekolekcyjno-misyjną, także organizację zbiórek pieniężnych na dzieło budowy nowej świątyni. Od 1991 r. ks. Jan Kowalik CM prowadził wyżej wymienione prace w Polsce, w Stanach Zjednoczonych i we Francji. Dzieło ukończono, a w 2000 r. świątynię konsekrował ks. kardynał Franciszek Macharski.

* * *

„Nasza parafia powstała na terenie parafii NMP z Lourdes, która liczyła dawniej 25 tysięcy osób, ale jej kościół przy ulicy Misjonarskiej nie był zbyt duży. Sam kardynał Karol Wojtyła, składając wizyty duszpasterskie, sugerował, aby trochę »odciążyć« tę świątynię» – wspomina ks. Józef Kapias CM, proboszcz parafii p.w. bł. Anieli Salawy – „obecnie parafia nie jest zbyt liczna, ani zbyt rozległa. Na jej terenie mieszka

ok. 5300 osób, w niedzielnej liturgii uczestniczy 2400 wiernych”.

W parafii działa kilkanaście grup modlitewnych i apostolskich, m.in.: Wspólnota Żywego Różańca, Stowarzyszenie Miłosierdzia św. Wincentego a Paulo, Konferencja św. Wincentego a Paulo, Odnowa w Duchu Świętym, Wspólnota Królowej Pokoju, Apostolat „Margaretka”, Sto-

ży Maryjnej, Ruch Oazowy Światło i Życie, Klub Seniora, biblioteka .

Działające w parafii Wspólnoty Wincentyńskie, organizują pomoc dzieciom i młodzieży w nauce, rehabilitację osób starszych, darmowe porady lekarskie, zajęcia sportowe dla młodzieży, pomoc dla chorych i ubogich, a także wyjazdy wakacyjne dla dzieci z Ukrainy, ostatnio także z Bieszczad.

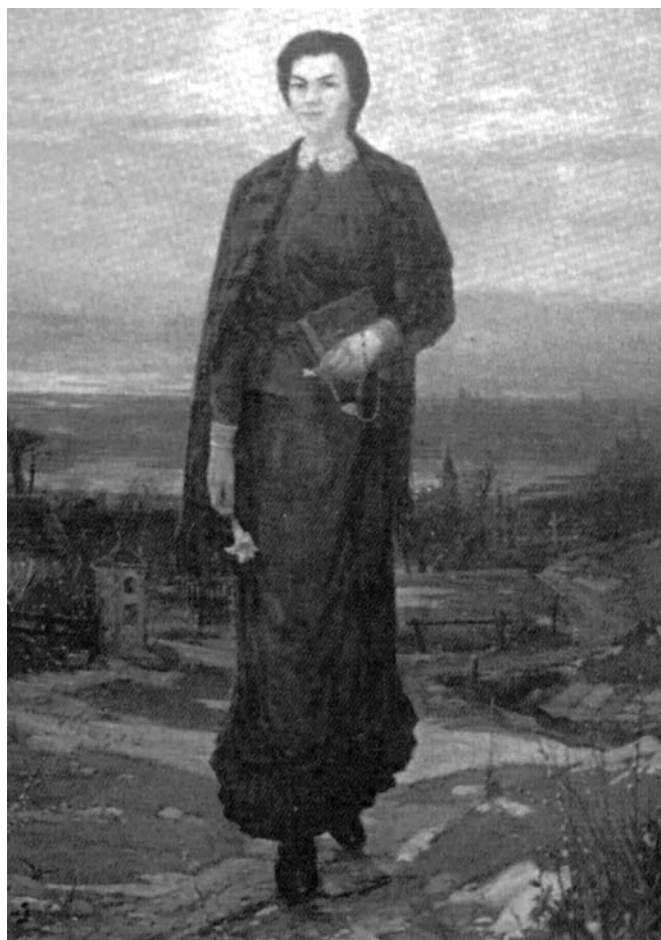
Inną ciekawą inicjatywą jest działające od początku istnienia parafii Koło Przyjaciół Misji Świętych i Seminarium Zgromadzenia Księżmi Misjonarzy św. Wincentego a Paulo. Poprzez kontakty z misjonarzami pracującymi w różnych zakątkach świata przeprowadzają wiele akcji, jak np. zbierania różańców dla rodzin chrześcijańskich w Kongo, udzielanie materialnego wsparcia.

Parafianie, ale również wierni z innych rejonów Krakowa podkreślają sprzyjający klimat dla skupienia i modlitwy, wyczuwalność autentycznego sacrum w kościele przy alei Kijowskiej. „To chyba urok naszej świątyni” – uśmiecha się ks. proboszcz Józef Kapias – „poza tym nasze liczne inicjatywy i przede wszystkim osoba patronki, błogosławionej Anieli Salawy, z pew-

nością działającą w charyzmie wincentyńskim pomagając ludziom – dziewczętom, które też przyszły do Krakowa na służbę, a podczas I wojny światowej rannym żołnierzom”.

„Bez cierpienia nie ma zbawienia” – zapisała z właściwą sobie prostotą bł. Aniela w swoim dzienniczku.

Janusz Mika



Obraz autorstwa Piotra Moskwy przedstawiający patronkę kościoła

warzyszenie Harcerstwa Katolickiego „Zawisza”, Wspólnota Intronizacji Najświętszego Serca Pana Jezusa, Króla Wszechświata, Duszpasterska Rada Parafialna Wspólnota Dzieła Duchowej Adopcji Dziecka Poczętego, Liturgiczna Służba Ołtarza: Ministranci i Lektorzy, Parafialny Oddział Akcji Katolickiej, Kręgi biblijne, Stowarzyszenie Dzieci i Młodzie-

JESIENIĄ ŻYCIA

Nasze życie, pomimo wciąż jasno świecącego słońca, niektórym z nas zaczyna wydawać się smutne, a nawet bezsensowne. Mam na myśli przede wszystkim osoby starsze, mniej sprawne fizycznie, takie które nie radzą sobie w codziennym życiu i wymagają pomocy innych osób. Jednak nie chcą być ciężarem dla swoich zabieganych i zapracowanych dzieci. Czują się niepotrzebne i samotne.

Przychodzą do mnie i moich kolegów na dyżury do Rady Dzielnicy V zatroskani ludzie i pytają, komu mogą z zaufaniem powierzyć opiekę nad starszą, niepełnosprawną matką lub ojcem, gdzie może odzyskać sprawność fizyczną mąż czy syn po neurologicznym incydencie, np. po udarze mózgu. Potrzeby są ogromne, mieszkańcy zgłaszają brak możliwości rehabilitacyjnych.

Niedawno odwiedziłam przylegający do naszej dzielnicy Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Pasternik”, znajdujący się w Modlniczce k. Krakowa (ul. Krakowskie Przedmieście 28, tel. 285-44-18 lub 0 501 434 637), posiadający dwa oddziały rehabilitacyjne: działający na zasadach szpitalnych, całodobowy Oddział Rehabilitacji Leczniczej, Dzielny Oddział Rehabilitacji Leczniczej oraz Zakład Opiekuńczo-Leczniczy (ZOL). To nowo otwarty, nowoczesny obiekt, spełniający wymogi sanitarno-higieniczne Unii Europejskiej. Dobre warunki bytowe zapewniają: 2-osobowe pokoje z łazienką, telefonem, instalacją TV SAT, posiłkami 3-5 razy dziennie z uwzględnieniem zaleceń dietetycznych.

Oddział Rehabilitacji dysponuje najnowszej generacji sprzętem medycznym. Każdy z aparatów ma rozliczne możliwości, np. wprowadzenia swojego programu rehabilitacji. Apa-

raty posiadają komputerowy zasób pamięci dla każdego pacjenta.

„Atutem naszego ośrodka jest wielorakość terapii: fizykoterapia, elektroterapia, laseroterapia, światłoterapia, krioterapia (leczenie zimnem), magnetoterapia, masaż klasyczny i mechaniczny” – mówi dyr. Stanisław Maluty, dyrektor NZOZ – „Ponadto zapewniamy wysoki standard hydroterapii, tj. kąpeli w wannach z możliwością masażu podwodnych wirowych, perelkowych, biczów wodnych. Są też wanny do usprawniania czynności kończyn, obręczy biodrowej i całego ciała, a także sala gimnastyczna z wieloma stanowiskami do kinezyterapii.”

Oddziały Rehabilitacji przywracają pacjentom radość życia poprzez poprawę ich sprawności fizycznej. Osoby starsze, przebywające w Zakładzie Opiekuńczo-Leczniczym często czują się w nim lepiej niż w domu. Panuje tu rodzinna atmosfera, zawiązują się przyjaźnie.

Ośrodek ma możliwość leczenia 54 osób w Zakładzie Opiekuńczo-Leczniczym, 40 pacjentów na Oddziale Rehabilitacji Leczniczej w cyklu całodobowym oraz 20 osób w cyklu dziennym.

Niestety, sytuacja jest dramatyczna, gdyż NFZ zakontaktował jedynie 20 proc. możliwości usługowych Oddziału Rehabilitacyjnego. Całość za-

kontraktowanych usług została wyczerpana do końca kwietnia br.

Co dalej?

Istnieje również możliwość przyjmowania pacjentów bez skierowań, na zasadach pełnej odpłatności. Jednak niewielu będzie na to stać.

Pozostaje mieć nadzieję, że NFZ nie dopuści do sytuacji, by łóżka stały puste, aparaty nie pracowały, a twórcy tego ośrodka zastanawiali się: „Czy warto było?”.

*Ewa Pilarz
przewodnicząca Komisji Zdrowia,
Pomocy Społecznej i Mieszkalnictwa*

25 września 2004 r.

odbędzie się na Krakowskich Błoniach
„BIEG KROWODERSKI”
organizowany przez Międzyszkolny Ośrodek Sportu i Rady Dzielnicy IV, V, VI, VII
w Roku Edukacji Poprzez Sport

Zespół Koordynacyjny „Bezpieczny Kraków” Rady Dzielnicy V wraz z Wydziałem Ochrony Ludności i Zarządzania Kryzysowego Urzędu Miasta Krakowa i MDK „Dom Harcerza” organizują

**IMPREZĘ PLENEROWĄ
W PARKU
IM. DRA HENRYKA JORDANA**

Spodziewanych jest wiele atrakcji:
występy artystyczne,
pokazy walki wręcz, tresura psów policyjnych, ćwiczenia Straży Pożarnej, konkursy z nagrodami.
Impreza odbędzie się w sobotę,
**2 października br.
w godzinach 10:00–14:00**

Ponadto, MDK „Dom Harcerza” i MTSR „Sowiniec” zapraszają na

**VIII MEMORIAŁ
IM. KRZYSZTOFA
KASZUBY
2 października br.
w godz. 8.30 - 19.00**

Bliższe informacje u organizatorów.

BADANIA BEZPŁATNE

Z przyjemnością informujemy Państwa, że z funduszy Rady Dzielnicy V finansowane są badania profilaktyczne i szczepienia ochronne dla mieszkańców naszej dzielnicy. Akcja badań rozpoczęła się w sierpniu br. I będzie trwała do wyczerpania, ponieważ ilość bezpłatnych badań jest ograniczona.

Informacje dotyczące poszczególnych badań:

Mammografia i USG piersi

dla kobiet od 18 roku życia
Szpital ul. Siemierackiego 1,
tel. 634-26-00, 634-22-22

Rtg płuc

dla osób od 21 roku życia
Szpital MSWiA, ul. Galla 25,
rejestracja w godz. 8-12,
tel. 615-17-33 lub bez rejestracji
w godz. 8-17 (zgłoszenia w recepcji)

Badania w kierunku chorób stercza (PSA)

dla mężczyzn od 50 roku życia
Szpital MSWiA, ul. Galla 25,
rejestracja w godz. 8-12,
tel. 615-17-58
lub bez rejestracji pok. 304 – Pracownia Promocji Zdrowia

Badania w kierunku osteroporozы (densytometria)

dla osób od 45 roku życia
NZOZ KRAK MED.
ul. Ułanów 29 A,
rejestracja: tel. 411-53-54

Badania w kierunku miażdżycy i cukrzycy II

dla osób od 25 roku życia
NZOZ CORVITA
ul. Kościuszki 35
tel. 429-35-35, 429-32-63

Szczepienia przeciw żółtacze (WZW B)

dla osób dorosłych NZOZ SONO-X
ul. Pomorska 10
rejestracja tel. 632-14-22
lub bez rejestracji w godz. 9-18

Odbyły się szczepienia przeciwko grypie.

Informujemy również, że w najbliższym czasie w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej, al. Słowackiego 44 będą rozdawane paczki żywnościowe dla osób najbardziej potrzebujących będących na liście MOPS.

Jeżeli ktoś z Państwa nie odebrał jeszcze należnej wyprawki szkolnej dla klas I, proszę to uczynić również w MOPS.

*Ewa Pilarz
przewodnicząca Komisji*

WSPÓLNA AKCJA MIASTA
KRAKÓW I OKRĘGOWEJ
IZBY LEKARSKIEJ

Zbiórka przeterminowanych lekarstw

od 10 września
do 10 grudnia 2004



W Dzielnicy V lekarstwa
przyjmuje apteka
przy ul. Chopina 38

do pojemników
ustawionych w aptece

można wrzucać

pastylki,
drażetki,
maści

nie wrzucać

lekarstw
w postaci płynnej,
opakowań szklanych,
aerozoli

**Dodatkowe informacje
- tel. 616 87 90**

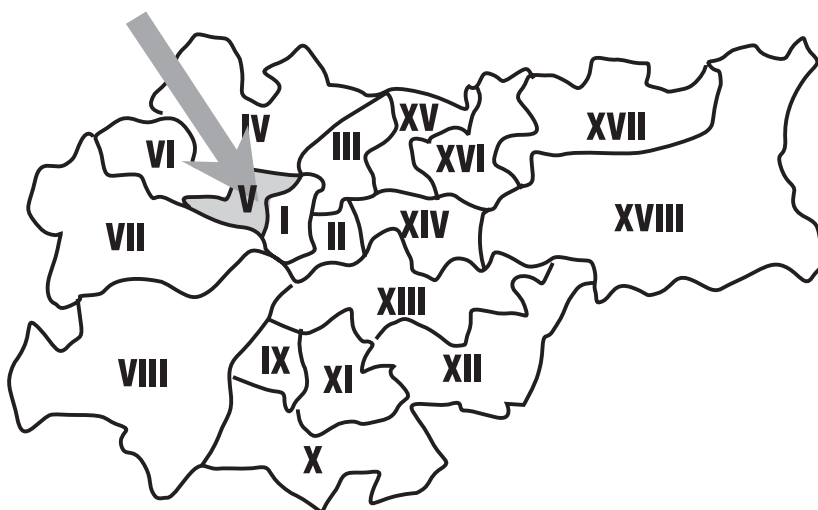
CZY POTRZEBNE SĄ ZMIANY?

Jaki jest naprawdę cel projektu łączenia dzielnic? Czy kolejna zmiana administracyjna to tylko niepotrzebny wydatek? Redukcja liczby radnych czy zmniejszenie liczby dzielnic? Chęć oszczędności czy powrót centralizmu? To tylko niektóre dylematy dyskutowane przez radnych miejskich, dzielnicowych i mieszkańców Krakowa. Dziś przedstawiamy stanowisko prezydenta m. Krakowa, prof. Jacka Majchrowskiego:

„Stworzenie kilku dzielnic w miejsce 18-stu dziś funkcjonujących spowodowałoby powstanie kilku dużych miast w mieście. To oznaczałoby istnienie w ramach Krakowa ogromnych organizmów, z których każdy obejmowałby około 150 tysięcy mieszkańców, czyli tyle, ile całkiem spore miasto. Tym samym zostałaby zanegowana idea funkcjonowania rad dzielnicowych.

Poza tym, zmniejszenie liczby rad dzielnicowych nie może być związane z jednoczesnym zwiększeniem kompetencji i umocnieniem władzy radnego w danej dzielnicy. Kumulacja środków w większej dzielnicy nie powoduje, że będzie ich więcej. Być może taka duża dzielnica mogłaby próbować realizować zadania, do tej pory finansowane tylko z budżetu miasta. Ale jeżeli całe środki dzielnicy wydane zostałyby na jedno zadanie, to kto dbałby o rzeczy mniejsze?

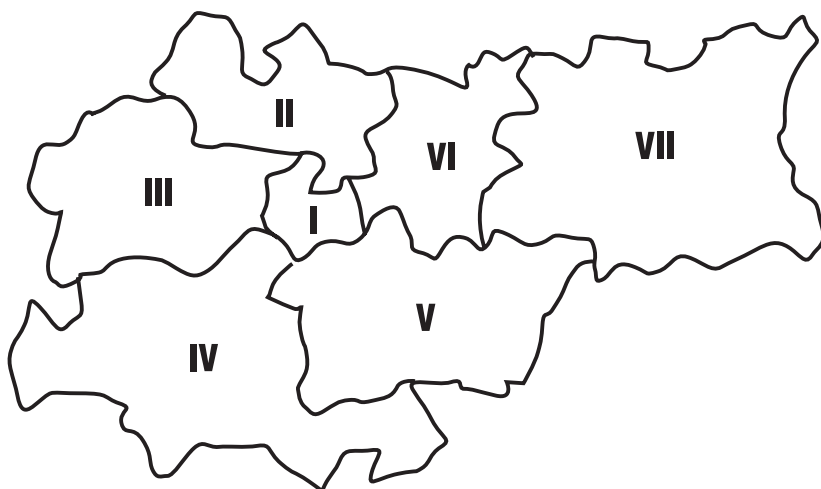
Aktualny podział administracyjny Miasta Krakowa



Kalendarium

- 1954** – Rozporządzeniem Rady Ministrów Krowodrza zostaje włączona do dzielnicy Kleparz.
- 1972** – Uchwałą Rady Narodowej Krowodrza staje się jedną z 4 dzielnic Krakowa.
- 1991** – Uchwałą Rady m. Krakowa przeprowadza podział Krakowa na 18 dzielnic. Część Krowodrzy wraz z Łobzowem, Czarną Wsią i Nową Wsią tworzy obecną Dzielnicę V.
- 9 czerwca 2004** – Przewodniczący trzech dzielnic: Paweł Sularz (III), Paweł Klimowicz (V) i Mirosław Gilarski (VIII) wystąpili z projektem redukcji liczby dzielnic z 18 do 7. Ich zdaniem spowodowałoby to: oszczędności w kosztach administracyjnych ok. 2 mln zł rocznie. Postulują również wzrost nakładów na wskazywane przez dzielnice zadania z 2,5 proc. na 5 proc. budżetu miasta Krakowa, zakaz łączenia mandatu radnego dzielnicy z mandatem radnego miasta, posła, senatora, radnego sejmiku wojewódzkiego oraz z pracą urzędniczą w Urzędzie Miasta.

Proponowany podział administracyjny Miasta Krakowa



W działania radnych dzielnicowych nie powinna wplatać się polityka. Propozycja radnych dzielnicowych zakłada stworzenie czwartego szczebla administracji. Nie zapominajmy, że są to dzielnice pomocnicze. Dzielnice działają na rzecz rozwoju samorządności lokalnej. Podział miasta na 18 jednostek pomocniczych zapewnia mieszkańcom dobry kontakt z wybranymi przez nich radnymi, zaś radnym dzielnicowym daje możliwość posiadania wiedzy o wszystkim co dzieje się na ich terenie.”

oprac. Janusz Mika

AP PLANUJE INWESTYCJĘ

Do Rady Dzielnic V m. Krakowa wpłynęło kilka pism od mieszkańców bloków przy ulicach: Smoluchowskiego, Chmiela i Warmijskiej, protestujących przeciwko planom budowy kompleksu dydaktyczno-biurowego Akademii Pedagogicznej przy ul. Chmiela. Zebrano ponad 700 podpisów. Mieszkańcy argumentują protest znacząco zwiększoną liczbą parkowanych samochodów studentów i pracowników AP w sytuacji ogromnego deficytu miejsc do parkowania.

Zarząd Dzielnic V wystąpił do władz uczelni o zorganizowanie spotkania, którego tematem byłaby planowana rozbudowa AP.

Z informacji otrzymanych od przedstawicieli protestujących mieszkańców wiadomo, że została już wydana decyzja ULICP (Ustalenia Lokalizacji Inwestycji Celu Publicznego).

Rada Dzielnic V nie jest stroną postępowania, a zatem nie była wcze-



Wejście główne Akademii Pedagogicznej

śniej informowana o wszczęciu procedury administracyjnej w celu uzyskania decyzji ULICP i pozwolenia na budowę.

W następnych numerach „WL” będziemy Państwa informować o dalszym przebiegu sytuacji.

*Ryszard Nowak
wiceprzewodniczący
Rady i Zarządu Dzielnic V*



Wizualizacja gmachu uczelni, Studio Fatamorgana – Jarosław Naumczyk. Projekt – Studio S

GDZIE KUCHAREK SZEŚĆ...

W czerwcowym numerze „Wiadomości Lokalnych” informowałem Państwa o pracach nad projektem rewaloryzacji parków Krakowskiego i Jordana. Szczególnie interesujemy się parkiem Jordana, gdyż za trzy lata będziemy obchodzić 120-lecie jego założenia, 100-lecie śmierci dra Henryka Jordana i 50-lecie założenia Towarzystwa Parku im. dra H. Jordana.

Przypomnę, że projekt rewaloryzacji miał obejmować wszystkie elementy, czyli jednolite stylowo ławki, kosze na śmieci, ogrodzenia, lampy, odnowienie urządzeń wodnych i budynków („Bajlandii”, szaletów) oraz amfiteatru. Radni dzielnicy chcieli, aby park był wizytówką naszego miasta, gdyż stąd idea Jordanowska rozprzestrzeniła się na cały świat. Niestety, okazało się, że park ma trzech gospodarzy: Zarząd Gospodarki Komunalnej (tereny zielone i szalety), Zarząd Dróg i Komunikacji (oświetlenie), Zarząd Budynków Komunalnych (budynki). Rozbicie kompetencji spowodowało, że nie uwzględniono w projekcie bardzo ważnych elementów jak: urządzenia lodowisk i projektów elewacji budynków.

Tłumaczono nam, że nie ma pieniędzy na zrobienie kompleksowego projektu uwzględniającego wszystkie niezbędne elementy. Jakież było moje zdziwienie, gdy dowiedziałem się, że pieniądze jednak są, a Zarząd Gospodarki Komunalnej planuje remont szaletu znajdującego się w parku

od strony ul. Ingardena za **155 tysięcy złotych !!!**

Remont generalny przewiduje wymianę drzwi, podłogi, instalacji wraz z armaturą na tzw. „bezdomytkową”. Jak to więc jest możliwe, że nie ma pieniędzy na projekt niezbędnych prac, które stopniowo byłyby realizowane, a na szalet w parku jakoś są?

Sprawę uznałem za, delikatnie nazywając, dziwną i zainteresowałem nią wiceprzewodniczącego Rady miasta Krakowa Wiesława Misztala.

Podczas obrad Komisji Budżetowej zapytał zastępcę prezydenta – Tadeusza Trzmiela: „Czy ten szalet będzie z marmuru? Czy będzie miał złotą armaturę? Przecież za tę cenę można kupić dobre mieszkanie!” Zastępca prezydenta odpowiedział, że szalety mają być wizytówką miasta i stąd tak poważne koszty ich modernizacji.

Jestem przekonany, że odnowę parku trzeba rozpocząć od dobrego planu, aby nie szalet, a najważniejszy park w Krakowie był prawdziwą wizytówką miasta.

Informator Rady Dzielnicy V M. Krakowa

WIADOMOŚCI LOKALNE

„Wiadomości Lokalne”

redaguje: Komisja Informacji

i Łączności z Mieszkańcami

koordynacja redakcyjna: Janusz Mika

Adres redakcji:

ul. Kazimierza
Wielkiego 112/2.

Druk: Firma

„Geoinfo”,
ul. Ładna 14, Kraków,
tel. 411-75-23

